

環境學會參加回歸十周年子夜長跑及跑步會成立 HKSAR 10th Anniversary run, and Runners Club

環境學會三名會員與環境學導師羅耀雄博士夫婦參加了由大埔區議會及大埔體育會合辦、香港科技區協辦及贊助的「奔向回歸十周年子夜長跑」。當晚一直下着雨，但參賽者沒有氣餒，勇往直前。由科學室第二期出發，一直跑了五千米到達終點：大埔海濱公園迴路。雖然當晚各會員沒有取得獎項，但參與及完成全在的滿足和喜悅已遠勝一切。由於邵博一喜愛跑步，而且又得到環境學會顧問廷宗教授鼎力支持，有十三位同學的跑步會終於組成，現正努力為參賽集訓，並準備向大學申請將跑步會註冊為正式學會，希望屆時能得到廣大同學的支持。

Despite incessant rain, three members of the Environmental Studies Society and tutor Dr Peter Yau and his wife finished a 5km night-run on 30 June in Tai Po to commemorate the 10th anniversary of the return of Hong Kong to Chinese sovereignty. Dr Yau and 13 students have formed a Runners Club to represent the OUHK in competitions.



工商管理碩士同學會籌款成功 MBA Association fund-raising success

工商管理碩士同學會之前為大學第二期校舍籌得五千元捐款。其後再接再厲，在週年晚宴暨回歸烟花匯演觀賽會上，即場為黃家熙校友紀念教育基金籌得二萬五千元，其中二萬元由當日管理學講座講者范永青捐出。另外，該會又安排會員於5月24日參觀李錦記新會廠房，6月23日在導賞員的引領下暢遊屏山文物徑，並計劃於8、9月期間參觀位於大埔工業園的長江生命科技，7月中旬至8月底則開辦了七科考試補習班。詳情可瀏覽網頁 www.ouhkmba.com。

Following its success in raising \$5,000 for OUHK's Campus Phase Two development, the MBA Association raised \$25,000 for the Wong Ka-hei Memorial Education Fund during a gathering to commemorate its anniversary and the return of Hong Kong to China. Of the total \$20,000 was generously given by Mr Shih Wing-ching, who gave the Management Talk on the same day. Visits to the factory of sauce firm Lee Kum Kee in Xinhui and the Ping Shan Heritage Trail were organized on 24 May and 23 June respectively. The next destination will be CK Life Sciences at the Tai Po Industrial Estate. Top Student Sharing Sessions on seven courses were held from mid-July to late August. For details, please visit www.ouhkmba.com.



護理學系同學會國際護士節慶典競技賽獲獎 Trophy for nursing students on International Nurses Day

護理學系同學會5月12日獲邀參加由香港護理員協會主辦、一年一度之國際護士節慶典。在九龍公園的競技比賽中，同學會兩名委員鄭松亭和趙志政同學獲編入嘉賓隊，代表主辦機構出戰並勇奪亞軍。同學會秘書陳嘉慧同學表示，這次活動令大家深深感受到自己是護理界的一份子，同學會將會積極參與護理界的各類型活動，加強與其他護理界成員以至院校學護的聯繫。

Members of the Nursing Society joined hands with the Association of Hong Kong Nursing Staff to win the second prize in a sports competition celebrating International Nurses Day on 12 May. The Society strives to strengthen contacts with other nursing professionals.



基督徒團契「黎泉輝講座」 Best-selling author to hold Christian Fellowship talks

基督徒團契5月13至20日在救世軍馬灣青年營舉辦「碧海藍天」生延營，內容包括個人與團隊精神的訓練。3月份聚會的講員是香港基督徒學生福音團契幹事黃耀雄，7至9月則邀請專業訓練師、暢銷書作家黎泉輝主持一系列講座，詳情可瀏覽網頁 www.ouhkcf.org。

Individual and team spirit training was provided at the Christian Fellowship's 'Blue Sky' indoor camp on 19-20 May. In the June monthly gathering, the guest speaker was Mr Eric Wong, Staff Worker (Graduates Minister) of the Fellowship of Evangelical Students. For July to September, the Christian Fellowship has invited Mr Emerson Lai, a professional trainer and best-selling author, to conduct a series of seminars. Please visit www.ouhkcf.org for details.

